



TE-8310 mp4

Digital Terrestrial Receiver

Руководство Пользователя

Содержание

1. УСТАНОВКА РЕСИВЕРА.....	4
1.1 Передняя панель.....	4
1.2 Задняя панель.....	5
1.3 Подключение Ресивера.....	5
1.4 Пульт ДУ.....	7
2. ГЛАВНОЕ МЕНЮ.....	8
3. РЕДАКТОР.....	9
3.1 Организация Каналов.....	9
3.2 Добавление в «Избранные Программы».....	10
3.3 Организация «Избранных Программ».....	11
4. ПОИСК.....	12
4.1 Автоматическая Настройка.....	12
4.2 Ручная Настройка.....	12
5. НАСТРОЙКА.....	14
5.1 Удаление Информации.....	14
5.2 Настройка ТВ.....	15
5.3 Установка Времени.....	15
5.4 Обновление Системы.....	16
5.5 Системная Информация.....	16
6. РЕЖИМ ПРОСМОТРА.....	17
6.1 Информация о ТВ Программах.....	17
6.2 Список ТВ/Радио Каналов.....	18
6.3 Список «Избранные Программы».....	18
6.4 Телегид.....	19
6.5 Регулировка Громкости.....	20
6.6 Информационный Баннер.....	20
7. УСТАНОВКА.....	21
7.1 Язык.....	21
7.2 Настройка Меню.....	21
7.3 Родительский Код.....	21
7.4 Таймер.....	22
8. ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМАХ УСЛОВНОГО ДОСТУПА.....	24
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ.....	25
10. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	26

Рекомендации по Безопасной Установке и Эксплуатации.

Защита шнура электропитания

При подключении или отключении шнура питания держитесь за вилку, а не за провод. Не прикасайтесь к шнуру электропитания влажными руками. Шнур электропитания должен проходить вдали от источников тепла. Не помещайте тяжелые предметы на шнур питания. Отключайте приёмник от сети электропитания при длительных перерывах в использовании.

Расположение

Не размещайте приёмник на нестабильной или вибрирующей поверхности. Не устанавливайте его вблизи источников тепла. Не подвергайте ваш ресивер воздействию солнечных лучей, молний или дождя. При установке приёмника убедитесь, что обеспечивается нормальная вентиляция. Не разбирайте ресивер во избежание опасности поражения электрическим током. Не помещайте тяжелые предметы на ресивер.

Прочие рекомендации

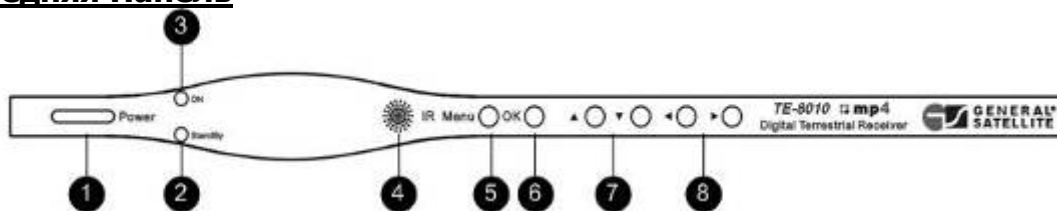
Протирайте поверхность ресивера мягкой сухой тканью. Не допускайте попадания жидкости внутрь ресивера, это может нанести серьезный урон устройству. Отключайте ресивер от сети электропитания при подключении и отключении любых кабелей от ресивера, телевизора и других устройств.

Характеристика ресивера:

- Применяется мощное одночиповое решение LSI Logic® Avia™ 9700 и FH8601
- Полностью соответствует европейскому промышленному стандарту DVB-T (C-OFDM)
- Удобный пользовательский интерфейс, поддержка нескольких языков
- Мощный и эффективный телегид
- Поддержка PAL, NTSC
- Возможность организации каналов (добавление, сортировка, удаление, создание списка Избранных Программ)
- Запоминание до 999 программ, сохранение настроек при выключенном питании
- Наличие функции PIG
- Управление всеми функциями при помощи кнопок на передней панели ресивера
- Работа в широком диапазоне напряжения (90~264В)
- Встроенный демодулятор распознает сигналы ультранизкого уровня
- Встроенный загрузчик, поддержка опций:
- Копирование базы данных программ
- Обновление программного обеспечения через ПК

1. УСТАНОВКА РЕСИВЕРА

1.1 Передняя Панель



1. Кнопка Питание (Power)

Служит для включения/выключения ресивера.

2. Индикатор Питания (КРАСНЫЙ)

Указывает, что питание ресивера включено.

3. Индикатор Включения (ЗЕЛЕНый)

Указывает, что ресивер принимает вещаемый ТВ или радио канал.

4. Инфракрасный порт приема сигналов пульта ДУ.

5. Кнопка Меню

Выводит на экран **Главное Меню**.

6. Кнопка ОК.

Подтверждает выбор пункта меню, вход в подменю; в режиме просмотра выводит на экран список каналов.

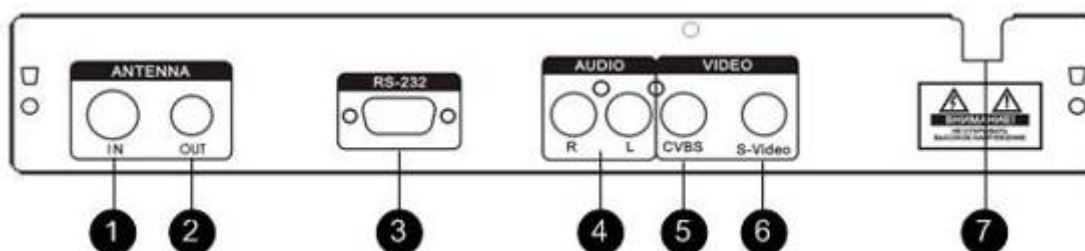
7. Кнопки ▼▲

Служат для навигации в меню и в режиме Телетекста; в режиме просмотра служат для переключения каналов.

8. Кнопки ◀▶

Служат для навигации.

1.2 ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. ANTENNA IN

Разъем подключения эфирной антенны для приема вещаемых каналов.

2. ANTENNA OUT

Позволяет подключить к ресиверу дополнительные устройства.

3. RS-232 Serial Port

Разъем, предназначенный для подключения к персональному компьютеру и загрузки обновлений программного обеспечения Вашего ресивера.

4. AUDIO Right and Left

Разъёмы для подключения дополнительных внешних аудио усилителей или аудио входа телевизора.

5. VIDEO CVBS

Служит для подачи видеосигнала на видеовход Вашего телевизора.

6. VIDEO S-Video

Служит для подачи видеосигнала на разъем S-VIDEO Вашего телевизора.

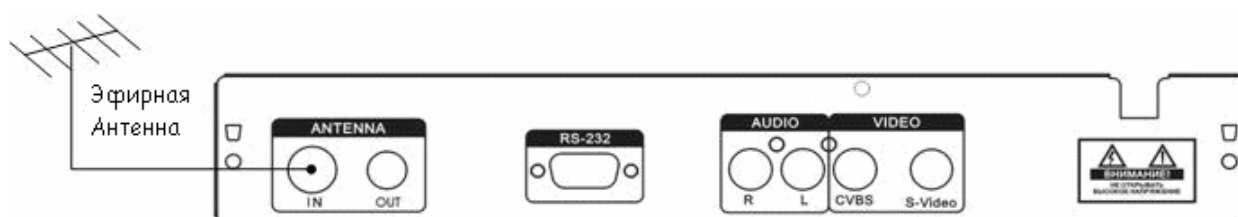
7. Разъем шнура питания

Подключение питания (90~264В, 47~63Гц)

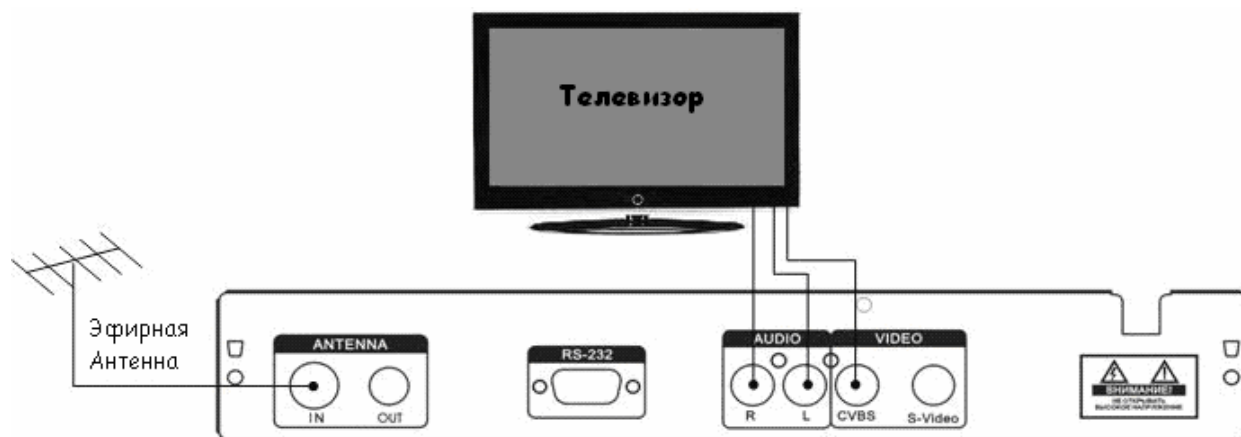
1.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ РЕСИВЕРА

Внимание: Перед подключением ресивера к другим устройствам питание всех устройств должно быть отключено

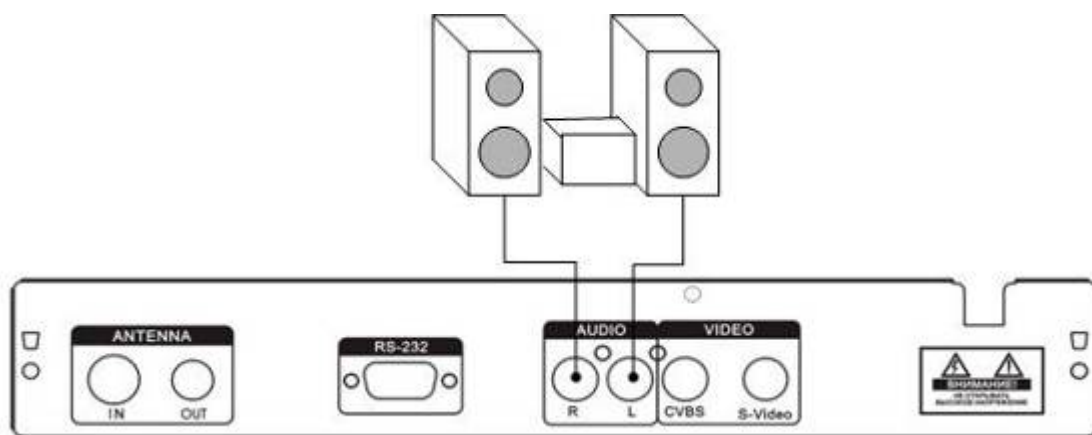
1.3.1 Подключите кабель эфирной антенны к разъему **ANTENNA IN** на задней панели ресивера.



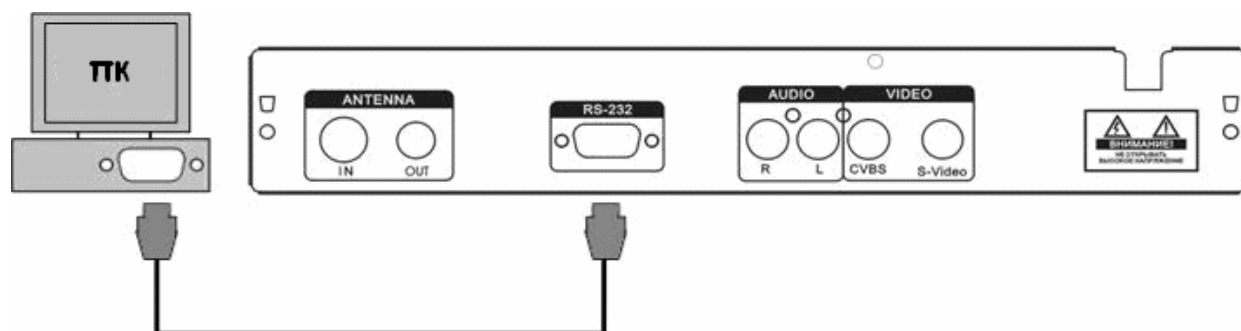
1.3.2 Если это возможно, подключите ресивер к телевизору с помощью кабеля RCA.



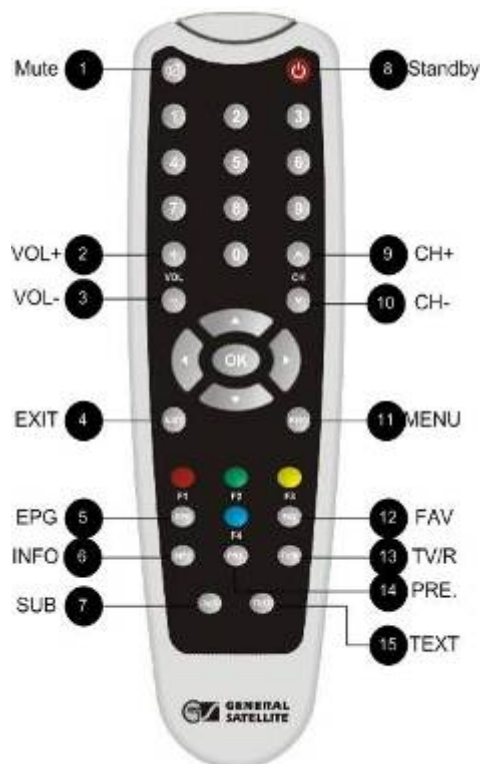
1.3.3 Аппаратура Hi-Fi также подсоединяется через RCA-разъемы



1.3.4 Для обновления программного обеспечения подключите персональный компьютер с помощью серийного кабеля к порту RS-232 ресивера



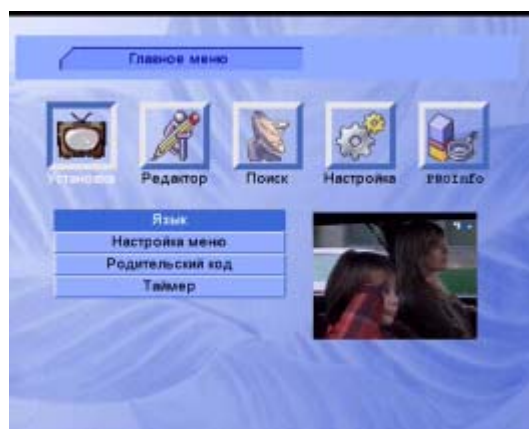
1.4 Пульт ДУ



Кнопки	Функции
	Отключение звука
	Режим ожидания
<0>-<9>	Выбор каналов или ввод любой числовой информации
VOL+/-	Увеличение (VOL+) или уменьшение (VOL-) уровня звука
CH+/-	В режиме просмотра увеличение или уменьшение номера просматриваемой программы
▼▲	Перемещение курсора вверх/вниз, страницы следующей/предыдущей в режиме Телетекст
◀▶	Перемещение курсора влево/вправо
OK	Подтверждение выбора, вход в подменю; в режиме просмотра выводит на экран список каналов
EXIT	Выход в предыдущее меню или выход из Главного Меню
MENU	Отображение Главного Меню
Red Key	Действует в соответствии с информацией на экране; в режиме просмотра переключение аудио режимов Левый/Правый/Stereo
Green Key	Действует в соответствии с информацией на экране; в режиме просмотра выполнение функции приближения
Yellow Key	Действует в соответствии с информацией на экране
Blue Key	Действует в соответствии с информацией на экране; в режиме просмотра остановка воспроизведения текущей программы
EPG	Включение/выключение семидневного телегида
FAV	Включение/отключение отображения списка Избранных Программ
INFO	Отображение информации о текущей программе
PRE.	Переход на канал, который был включен ранее
TV/R	Переключение ТВ/Радио
SUB	Включение/выключение отображения субтитров просматриваемой программы
TEXT	В режиме просмотра включение/выключение режима Телетекст

2. ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Ресивер управляется при помощи удобного пользовательского интерфейса – системы экранных вложенных меню. Доступ к вложенным меню осуществляется через Главное меню. При нажатии кнопки **MENU** на экране Вы увидите следующее изображение:



При отсутствии на экране главного меню кнопка **MENU** отображает на экране **Главное Меню**. Курсор навигации будет находиться на первой строке, пока пользователь его не переместит. При выведенном на экран меню кнопка **MENU** выполняет функцию возврата к предыдущему экрану.

Нажмите **OK** для входа в текущее подменю.

Нажмите **MENU** для возврата на уровень выше.

Нажмите **▼▲** для перемещения курсора вверх или вниз к выбранному пункту меню.

Нажмите **EXIT** для выхода из меню.

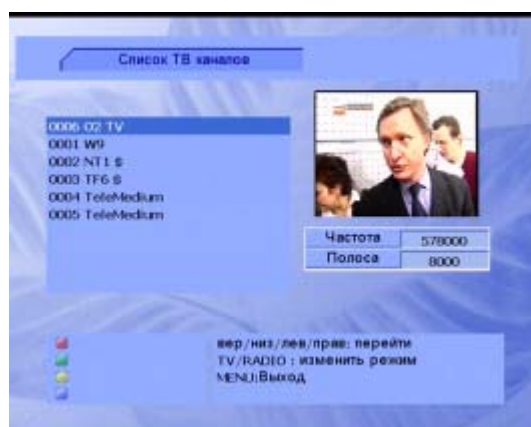
3. РЕДАКТОР

Нажатием кнопок **Влево/Вправо** в **Главном Меню** выберите значок **Редактор (EDIT)**. Это меню состоит из трех подменю: **Организация Каналов**, **Добавить в Список Избранных** и **Организация Избранных Каналов**.



3.1 Организация каналов

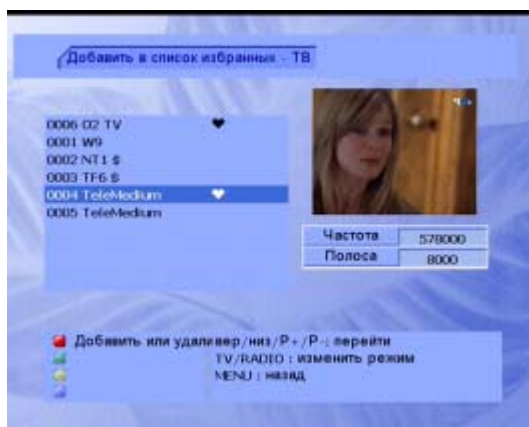
В этом меню Вы можете блокировать, скрывать, удалять, переименовывать и упорядочивать ТВ и радиоканалы.



- Используйте кнопку **TV/R** для вывода на экран ТВ или радио каналов.
- **Блокировка:** если канал заблокирован кодом, необходимо ввести **ПИН-код** для разблокировки. Используйте **Красную Кнопку** на пульте ДУ для установки/снятия блокировки канала.
- **Пропуск:** Выберите канал, который хотите пропускать при переключении каналов в режиме просмотра, и нажмите зеленую кнопку. Рядом с названием канала появится значок пропуска. Повторное нажатие зеленой кнопки снимет значок пропуска.
- **Переименовать:** Для переименования канала нажмите желтую кнопку.
- **Упорядочить:** Нажмите **синюю** кнопку для перехода в режим упорядочения каналов в списке. Упорядочение может производиться автоматическим и ручным способом.
 - По названию: нажмите **красную** кнопку для упорядочения каналов по названию.
 - По типу: нажмите зеленую **кнопку** для упорядочения каналов по статусу.
 - По транспондеру: нажмите **желтую** кнопку для упорядочения каналов по порядку транспондеров.
 - Вручную: Вы можете изменить позицию канала в списке вручную. Подведите курсор к названию канала в списке, который необходимо переместить, нажимая кнопки **▼▲**. Нажмите **синюю кнопку**. Перемещайте подсвеченное название канала на желаемую позицию. Для выхода из режима перемещения нажмите кнопку **MENU**

3.2 Добавить в список избранных (Add Favorites)

В этом меню Вы можете определить ТВ/радио каналы как избранные.

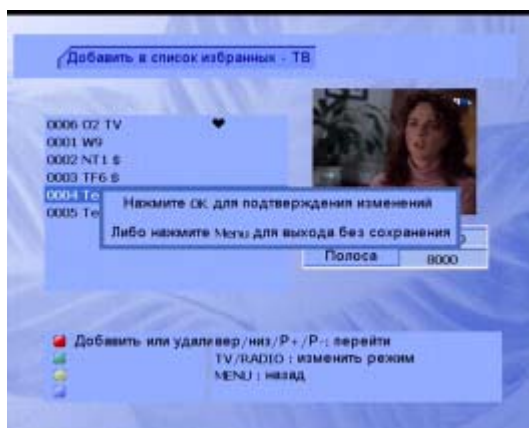


Нажимайте кнопки **▼▲**, чтобы перемещать курсор к каналу, который Вы хотите определить избранным. Нажатие **красной** кнопки определит выделенный канал как избранный.

Нажатие кнопки **TV/R** отображает список ТВ или радиоканалов.

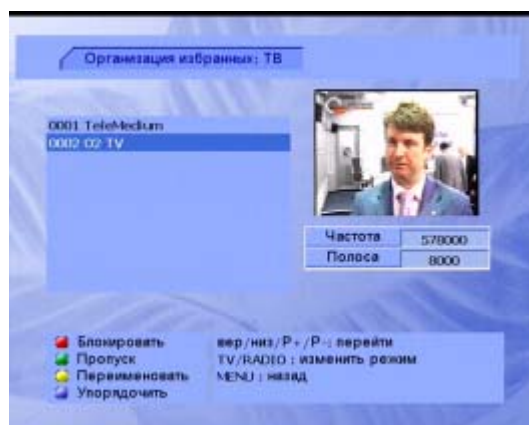
Для завершения формирования списка **Избранных Каналов** и выхода из этого меню нажмите кнопку **MENU**. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения внесенных изменений и выхода.

В режиме просмотра (или прослушивания радио) список **Избранных** можно вывести на экран нажатием кнопки **FAV** на пульте ДУ.



3.3 Организация Избранных Каналов

Меню **Организация Избранных Каналов** аналогично меню **Организация Каналов**, но действия производятся над списком **Избранных Каналов**.



Блокировать: Аналогично функции **Блокировать** в меню **Организация каналов**

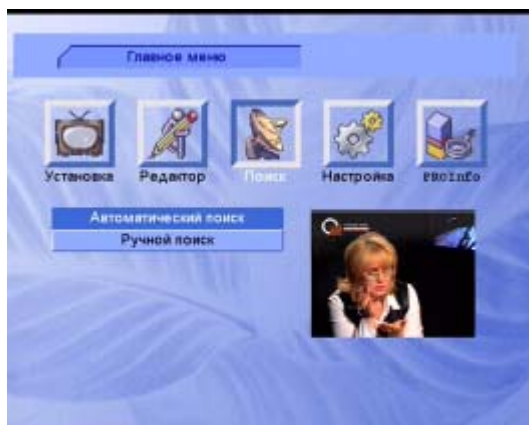
Пропуск: Аналогично функции **Пропуск** в меню **Организация каналов**

Переименовать: Аналогично функции **Переименовать** в меню **Организация каналов**

Упорядочить: Аналогично функции **Упорядочить** в меню **Организация каналов**

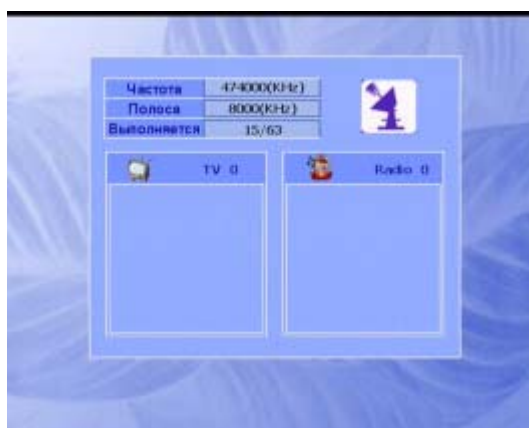
4. ПОИСК

В **Главном Меню** используйте кнопки **Влево/Вправо** для перехода к значку **Поиск**
Меню **Поиск** состоит из двух подменю: **Автоматический Поиск** и **Ручной Поиск**



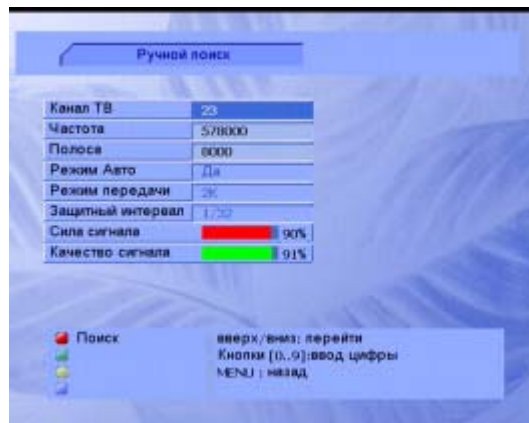
4.1 Автоматический Поиск

В меню **Поиск** войдите в подменю **Автоматический Поиск**.
Пользователь может использовать **Автоматический Поиск** для нахождения всех программ, находящихся в стандартном диапазоне частот.



4.2 Ручной Поиск

В меню **Поиск** выберите **Ручной Поиск** и нажмите кнопку **OK**



С помощью цифровых кнопок установите необходимые **Частоту** и **Полосу**. Если в полях **Мощность сигнала** и **Качество сигнала** отображается значение, нажмите **красную** кнопку для начала поиска. Если сигнал не отображается, проверьте правильность установленных параметров.

5. НАСТРОЙКА

В **Главном Меню** используйте кнопки **Влево/Вправо** для перехода к значку **Настройка**

Меню **Настройка** состоит из пяти подменю: **Удаление Информации, Настройка ТВ, Настройка Времени, Обновление Системы** и **Системная Информация**.



5.1 Удаление Информации

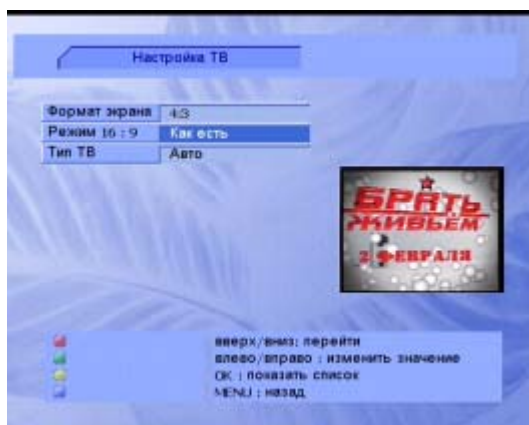
В меню **Настройка** выберите пункт **Удаление Информации**



- **удалить все каналы:** удаляются только сохраненные каналы, остальные настройки не меняются;
- **заводские установки:** удаляется вся сохраненная информация, и система возвращается к заводским установкам.

5.2 Настройка ТВ

В меню **Настройка** выберите пункт **Настройка ТВ** для установки параметров видео.



5.3 Настройка Времени

В меню **Настройка** выберите пункт **Настройка Времени** для установки времени на вашем ресивере. Эта функция используется для работы с **Телегидом** и настройке **Таймера**. Если вещатель передает GMT, вы можете установить время, используя GMT.

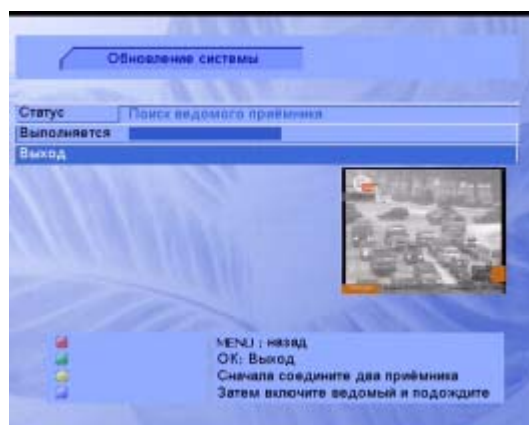
Если в пункте **Использовать GMT** установлено значение «**Вкл.**», **Время** автоматически устанавливается в зависимости от выбранного вами часового пояса.

Если в пункте **Использовать GMT** установлено значение «**Выкл.**», выберите пункт **Настройка Даты** и выберите дату в отобразившемся календаре.



5.4 Обновление Системы

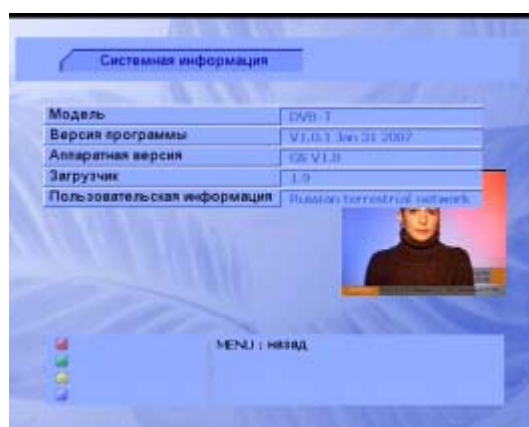
В ресивере реализована возможность смены программного обеспечения через последовательный порт RS-232, как при помощи ПК, так и с одного ресивера на другой.



5.5 Системная Информация

В меню **Настройка** выберите пункт **Системная Информация**.

Данное меню отображает системную информацию, включая модель, версию программного обеспечения, аппаратную версию и версию загрузчика.



6. РЕЖИМ ПРОСМОТРА

В режиме просмотра ТВ передач Вы можете управлять различными функциями ресивера, используя пульт ДУ.

6.1 Информация о ТВ Программах

Баннер внизу экрана отображает информацию о текущем канале.



- ① значок типа канала (ТВ или радио)
- ② текущее время
- ③ номер и название канала
- ④ наименование передачи
- ⑤ значок избранного канала
- ⑥ режим аудиовыхода, левый канал, правый канал или стерео
- ⑦ статус блокировки

-**MUTE**: отключение звука

-**POWER**: включение/выключение питания ресивера.

-**TV/R**: смена режима (ТВ/радио)

-**Цифровые Кнопки (0-9)**: переключение на необходимый канал путем непосредственного ввода его номера.

-**CH+/-**: переключение на следующий/предыдущий канал.

-**MENU**: вход в **Главное Меню**.

-**OK**: в соответствии с режимом (ТВ/радио) отображение списка каналов.

-**EXIT**: нажатие убирает с экрана информационные баннеры, субтитры, информацию об аудио и Телетекст.

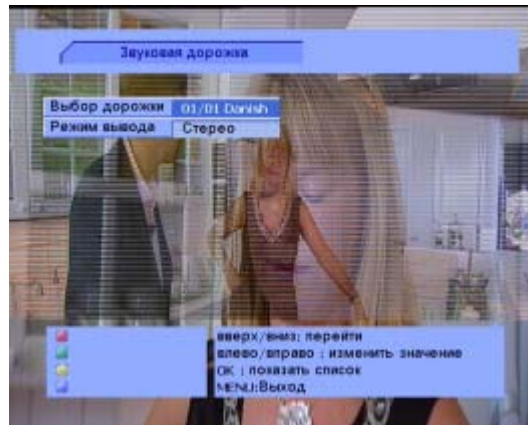
-**синяя кнопка (Пауза)**: остановка текущего изображения и звука. Для выхода из режима Пауза снова нажмите Синюю Кнопку.

-**INFO**: вывести на экран/убрать с экрана подробную информацию о канале.

-**FAV**: отображение списка Избранных Каналов.

-**EPG**: отображение меню Телегида.

-**Красная Кнопка (Аудио)**: установка аудио режима (левый канал/правый канал/стерео), переключение языка звукового сопровождения на текущем канале.

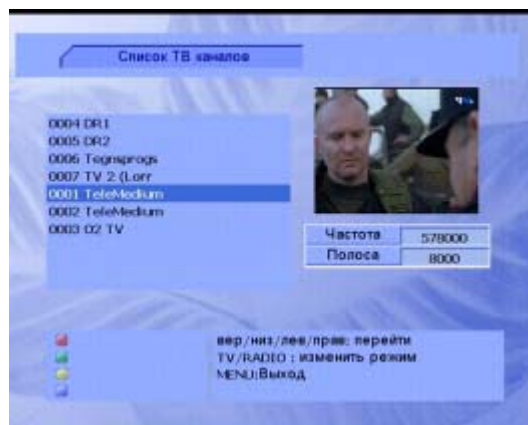


-**SUB**: отображение субтитров текущей программы.

-**TEXT**: переход в режим Телетекст.

6.2 Список ТВ/Радио

При нажатии на пульте ДУ кнопки **TV/R** а затем **OK** в режиме просмотра, на экране Вы увидите следующее:



В этом режиме Вы, переключая каналы с помощью кнопок **Вверх/Вниз**, имеете возможность предварительно просмотреть программы для выбора.

6.3 Список Избранных Программ

При нажатии на пульте ДУ кнопки **FAV** в режиме просмотра, на экране Вы увидите следующее

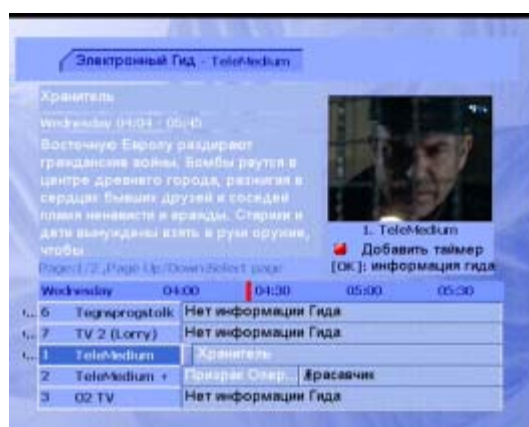


В этом режиме Вы, переключая каналы с помощью кнопок **Вверх/Вниз**, имеете возможность предварительно просмотреть программы для выбора.

6.4 Телегид (EPG)

Телегид предоставляет информацию о программах каждого канала по дате и времени. Вы можете планировать просмотры на основании этой информации. **Телегид** предоставляет информацию о передачах на неделю, на день и в Расширенном режиме. С его помощью можно установить таймер на включение ресивера во время определённой программы, а также на включение записи.

По умолчанию при нажатии кнопки **EPG** на экран выводится информация о передачах на неделю.



С помощью кнопок **Вверх/Вниз** переместите курсор на нужную программу и нажмите на **красную** кнопку. Таким образом таймер устанавливается на назначенное время. Более подробно функция таймера описана в пункте **7.4**.

6.5 Регулировка Громкости

Для настройки уровня громкости в режиме просмотра используйте кнопки **VOL+/-**.
Для временного отключения звука в режиме просмотра используйте кнопку **Mute**.



6.6 Информационный баннер

Для вывода на экран подробной информации о канале нажмите кнопку **INFO**. Нажмите кнопку **INFO** снова, чтобы убрать баннер с экрана.



7. УСТАНОВКА

Меню **УСТАНОВКА** содержит следующие подменю: **Язык, Настройка Меню, Родительский Код** и **Таймер**.

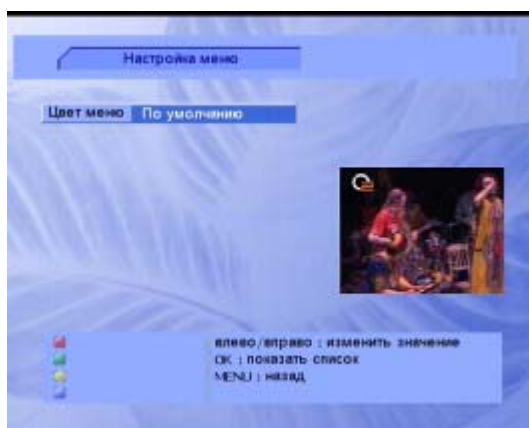
7.1 Язык

Меню **Язык** позволяет Вам настроить языки меню, звукового сопровождения, субтитров и телетекста. Выбор языка аудио дорожки, субтитров и телетекста доступен при условии, что данный язык передается ТВ провайдером.



7.2 Настройка Меню

Этот пункт позволяет выбрать цветное оформление окон меню в соответствии с Вашими предпочтениями.



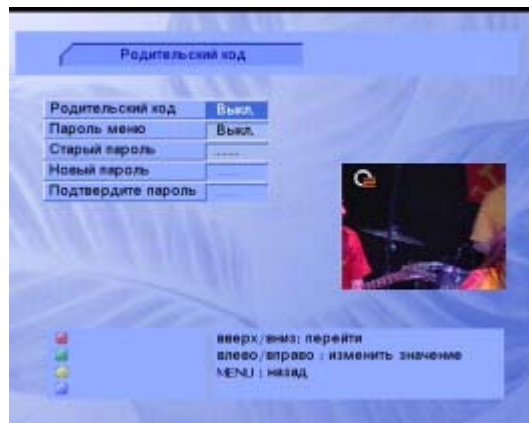
7.3 Родительский Код

С помощью меню **Родительский Код** Вы имеете возможность устанавливать режим блокировки и изменить **ПИН-код** Вашего ресивера.

Если значение пункта **Родительский код** установлено «**Вкл.**», Вы должны вводить правильный **ПИН-код** при переключении на заблокированный канал.

Если значение пункта **Пароль меню** установлено «**Вкл.**», Вы должны вводить правильный **ПИН-код** при входе в **Главное Меню**.

По умолчанию **ПИН-код** установлен в значении **0000**.

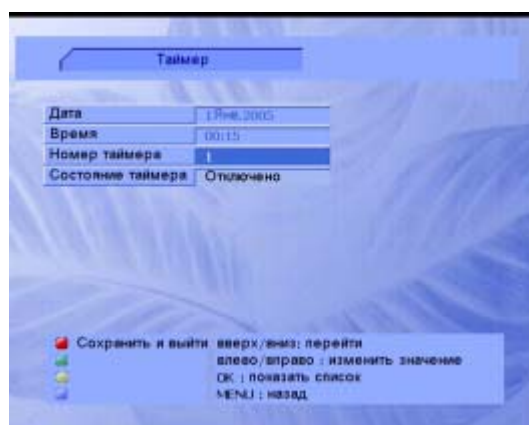


7.4 Таймер

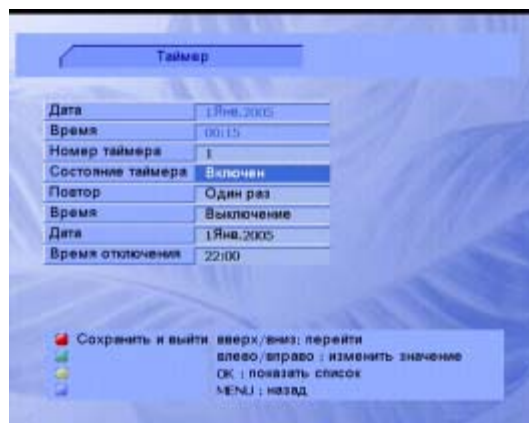
Меню **Таймер** позволяет обозначить для Вашего ресивера 8 различных запланированных передач.



Для перемещения курсора используйте кнопки **Вверх/Вниз**. Нажмите кнопку **OK** для установки параметров таймера.



Для настройки нового таймера или для включения уже настроенного таймера установите в поле **Состояние таймера** значение «**Включен**». Появится расширенное меню



- Используйте кнопки **Вверх/Вниз**, чтобы выбрать пункт меню для настройки
- Для изменения значения выбранного пункта используйте кнопки **Влево/Вправо**. По окончании настроек таймера нажмите **красную** кнопку для сохранения настроек
- **Номер таймера**: Вы можете настроить до 8 таймеров
- **Повтор**: установите повтор включения таймера «**Один раз**», «**Каждый день**» и «**Каждую неделю**».
- **Действие**: установите действие таймера («**Выключение**», «**Включение**», «**Запись**»)
- **Дата**: установите дату начала действия таймера; нажмите кнопку **OK** для входа в календарь и выбора даты.
- **Время начала**: установите время начала действия таймера.
- **Время окончания**: установите время окончания действия таймера (при выборе действия «**Запись**»).
- **Канал**: установите канал, который будет записываться при выборе действия «**Запись**» или который будет отображаться ресивером при выборе действия «**Включение**».

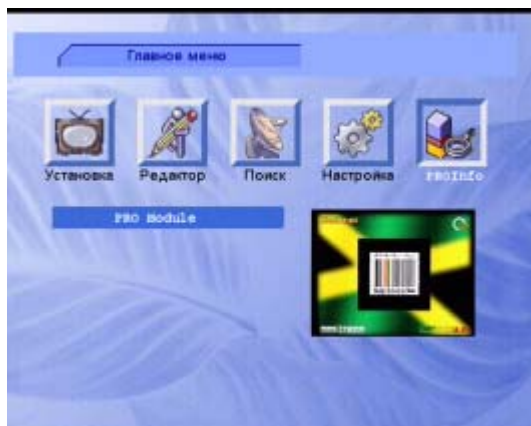
Примечание:

- Пожалуйста, проверьте правильность установок **Настройка даты** и **Настройка времени**.

Таймер работает в режиме просмотра или при включенном питании. Если Вы выключите питание ресивера, все настройки таймеров будут удалены.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМАХ УСЛОВНОГО ДОСТУПА

Если вам необходимо узнать **информацию о системах условного доступа**, перейдите к соответствующему значку и выберите **Модуль Системы Условного Доступа**.



9. ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

1. Тюнер

Тип	IEC 169-2 «мама»
Диапазон Частот	48МГц - 860МГц
Ширина Полосы	7МГц или 8МГц
Входное Соппротивление	75 Ом (RF коннектор)
Уровень Входного Сигнала	-75 ~ -20 дБмкВ

2. Модуляция

Модуляция	COFDM
Демодуляция Поднесущих	QPSK, 16QAM, 64QAM
Тип Несущих	2К, 8К
Защитный Интервал	1/2, 1/8, 1/16, 1/32
Декодер FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

3. Система и Память

Главный Процессор	LSI9700+FH8601
Flash Память	1Мб
SDRAM	32Мб
Каналов в Памяти	до 1000 каналов
Языковая Поддержка	Английский/Русский/Итальянский/Немецкий
Пульт ДУ	34 кнопки, ИК-управление

4. Декодирование транспортного потока Аудио/Видео MPEG

Транспортный Поток	MPEG-2 ISO/IEC 13818
Профиль MPEG2	ISO/IEC 13818-2 MPEG-2 MP@ML
Профиль MPEG4	MPEG4 Part 10 MP@L3.0
Входная Скорость MPEG2	макс. 15Мбит/с
Входная Скорость MPEG4	макс. 5Мбит/с
Формат Изображения	4:3, 16:9
Частота Развертки	PAL: 25Гц; NTSC: 30Гц
Видео Разрешение	720X576(PAL), 720X480 (NTSC)
Телетекст	DVB-TXT ETSI/EN 300 472
Декодирование Аудио	MPEG Layer I & II, MP3
Частотная Характеристика	20Гц~20кГц, <+/-2dB 60Гц~18кГц, <+/-1dB
Дискретизация	32, 44.1, 48кГц

5. Входы/Выходы Аудио/Видео и данных

S-Video Выход	S-Video видео выход
RCA Выход	Composite видео, аудио L и R выход
Передача Данных	RS-232, скорость: 115200 бод коннектор: 8-контактный типа D-Sub Male

6. Питание

Входное Напряжение	AC 90~264В, 47~63Гц
Потребляемая Мощность	макс. 8Вт
Потребляемая Мощность в Режиме Standby	<=6.5Вт
Защита	Отдельный внутренний предохранитель, антенна должна иметь грозозащиту

7. Физические Характеристики

Рабочая Температура	0~40°C
Температура при Хранении	-30~80°C
Допустимая Относительная Влажность при Работе	10~85% , не конденсационная
Допустимая Относительная Влажность при Хранении	5~90% , не конденсационная

10. Устранение неисправностей

При обнаружении проблемы в работе ресивера, пожалуйста, сначала попробуйте устранить проблему как описано в таблице :

Дефект/Неисправность	Возможная Причина	Решение
Питание включено, но на экране ничего не отображается.	Проверьте шнур питания, убедитесь в том, что он подключен к подходящей сети.	Надежно подсоедините шнур к сети.
Нет сигнала	Правильно ли установлена антенна?	Переустановите и настройте антенну
	ДТТ вход не подсоединен	Connect the DTT aerial to receiver
	Отключена передающая станция	Регулярно пробуйте подключаться до возобновления передачи
	Атмосферные явления мешают приему	Попробуйте подключиться позже
	Неверные установки программ	Установите верные настройки принимаемых программ
Ресивер воспроизводит странные звуки	Причина может быть в том, что канал содержит много звуковых дорожек или много языков	Используйте Красную Кнопку на пульте ДУ для выбора необходимого языка или звуковой дорожки



Подсказки:

В случае если Вы воспользовались нашими рекомендациями, но проблема не исчезла, просим Вас связаться с местными дилерами или обратиться в специализированный сервис-центр. Ни в коем случае не вскрывайте прибор, поскольку это может представлять опасность как для Вас, так и для оборудования.